

(O) Tone's Puzzle (1/2) [10 Points]

Below are some phrases in Abawiri, a Lakes Plain language spoken by several hundred people in New Guinea. Their English translations are given on the right in scrambled order.

- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1. [bóru g ^w ákù] | a. <i>bird's earth</i> |
| 2. [sòkrē dúkè] | b. <i>chicken's rat</i> |
| 3. [dèβi àitè] | c. <i>child's car</i> |
| 4. [àité dèβi] | d. <i>child's father</i> |
| 5. [àjà sòkrè] | e. <i>earth's fish</i> |
| 6. [dúkè sòri] | f. <i>father's child</i> |
| 7. [dèβí wùtù] | g. <i>fish's ear</i> |
| 8. [sòri βórù] | h. <i>rat's bird</i> |

O1. Match the English translations to the Abawiri phrases.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8.

O2. Translate into English:

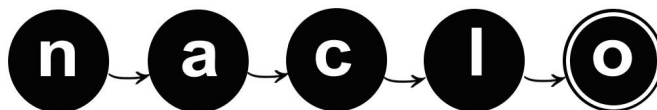
- a. [àjà βórù]
- b. [dúkè àitè]
- c. [wùtù dúkè]

O3. Translate into Abawiri:

- a. *car's earth*
- b. *bird's car*
- c. *father's rat*
- d. *child's fish*
- e. *earth's chicken*
- f. *father's ear*

O4. Explain what you have observed about Abawiri. You can use the space on the next page.

Notes: A mark above a vowel indicates its tone—i.e., the pitch it is pronounced with. Specifically, ` (e.g., à) indicates low tone, ¯ (e.g., ā) indicates mid tone, and ´ (e.g., á) indicates high tone. The two letters ai function as a single vowel with a single tone; its tone is only marked on the a but applies to both the a and i. β is pronounced like b but with the lips only lightly touching. g^w is a single consonant pronounced like gw. ε and o are vowels.



(O) Tone's Puzzle (2/2)

04. Explain what you have observed about Abawiri.

